



549608E



Socomec Resources Center  
 Do pobrania: broszury, katalogi i  
 instrukcje techniczne



# ATyS / ATyS r

**125 A - 630 A**

Przełącznik z napędem silnikowym

## Czynności wstępne

Po otrzymaniu i odpakowaniu dostawy należy sprawdzić:

- Stan opakowania i jego zawartość
- Zgodność numeru zamówieniowego otrzymanego produktu z zamówieniem
- Opakowanie powinno zawierać:
  - 1 x ATyS / ATyS r
  - 1 x dźwignia napędu i uchwyt do jej przechowywania
  - 1 x Quick Start Guide

## Ostrzeżenie

 Ryzyko porażenia prądem elektrycznym, poparzenia lub innego uszczerbku na zdrowiu i/ lub uszkodzenia sprzętu.

Niniejsza skrócona instrukcja obsługi przeznaczona jest dla personelu przeszkolonego w zakresie instalacji i rozruchu tego produktu. Szczegółowe informacje zostały zawarte w instrukcji obsługi produktu dostępnej na stronie internetowej SOCOMECE.

- Montaż i uruchomienie przełącznika muszą być przeprowadzone przez wykwalifikowany personel.
- Czynności związane z konserwacją i serwisowaniem powinny być wykonywane przez przeszkolony i wykwalifikowany personel.
- Zabrania się obsługi jakichkolwiek przewodów systemu sterowania lub zasilania doprowadzonych do przełącznika, jeśli jest on podłączony do zasilania lub jeśli istnieje prawdopodobieństwo podłączenia zasilania, bezpośrednio przez obwody główne lub pośrednio przez obwody zewnętrzne.
- Do potwierdzenia braku napięcia należy zawsze używać właściwego przyrządu do wykrywania napięcia.
- Dopilnować, aby do szafy z aparaturą nie mogły dostać się żadne metalowe przedmioty (ryzyko łuku elektrycznego).

- Dotyczy 125 - 160 A (Uimp = 8 kV). Zaciski muszą zapewniać odstęp co najmniej 8 mm od części pod napięciem do części przeznaczonych do uziemienia oraz pomiędzy biegunami.

- Dotyczy 200 - 630 A (Uimp = 12 kV). Zaciski muszą zapewniać odstęp co najmniej 14 mm od części pod napięciem do części przeznaczonych do uziemienia oraz pomiędzy biegunami.

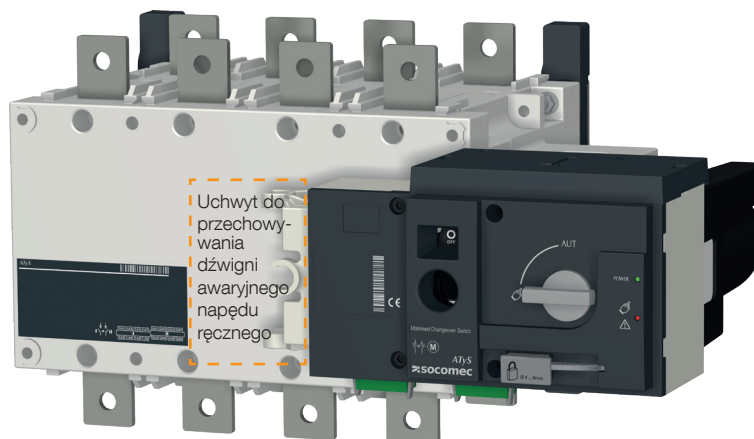
Nieprzestrzeganie dobrych praktyk w zakresie obsługi urządzeń elektrycznych i przepisów bezpieczeństwa może narazić użytkownika oraz inne osoby w jego otoczeniu na poważne lub śmiertelne obrażenia.

 Ryzyko zniszczenia urządzenia. W przypadku upuszczenia lub jakiegokolwiek uszkodzenia przełącznika zalecana jest całkowita wymiana na nowy.

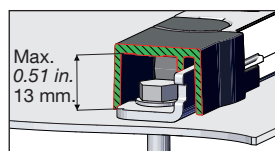
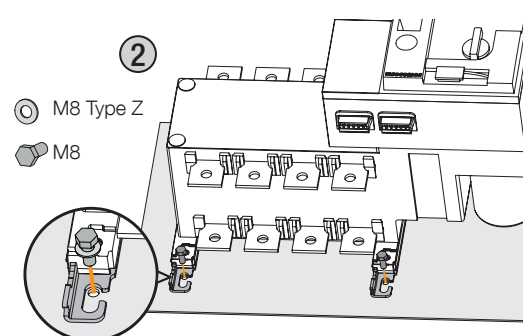
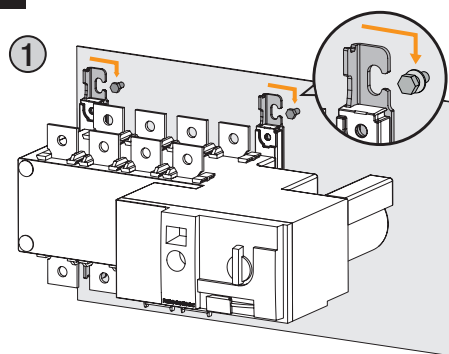
## Akcesoria

- Mostki do łączenia zacisków.
- Transformator dopasowujący (400 V AC → 230 V AC).
- Zasilanie pomocnicze DC (12/24 V DC → 230 V AC).
- Ekrany międzyfazowe.
- Ekrany ochronne zacisków.
- Osłony zacisków.
- Dodatkowe styki pomocnicze.
- Blokady w 3 pozycjach (I - O - II).
- Akcesoria do blokowania (RONIS - EL 11 AP).
- Uszczelka.
- Sterownik automatyki SZR ATyS C25.
- ASterownik automatyki SZR ATyS C55 or C65.

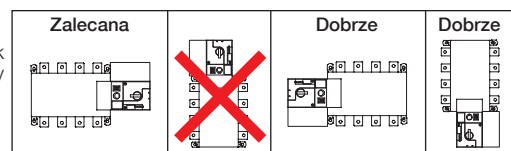
Szczegółowe informacje zostały zawarte w instrukcji obsługi przełącznika w rozdziale «Części zapasowe i akcesoria».



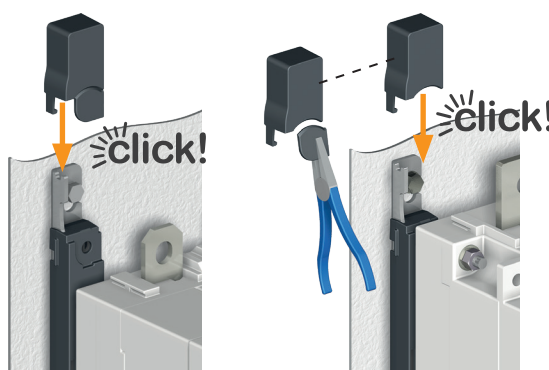
## 1 Montaż



 Uwaga: upewnij się, że przełącznik jest zainstalowany na płaskim i sztywnym podłożu.



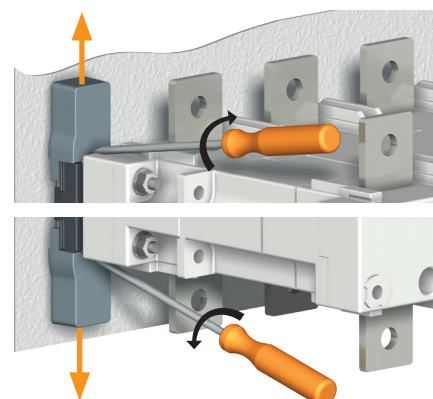
## 3 Montowanie



125 A - 400 A.

500 A, 630 A.

## Zdejmowanie pokrowców



## 2 Podłączenie obwodów mocy

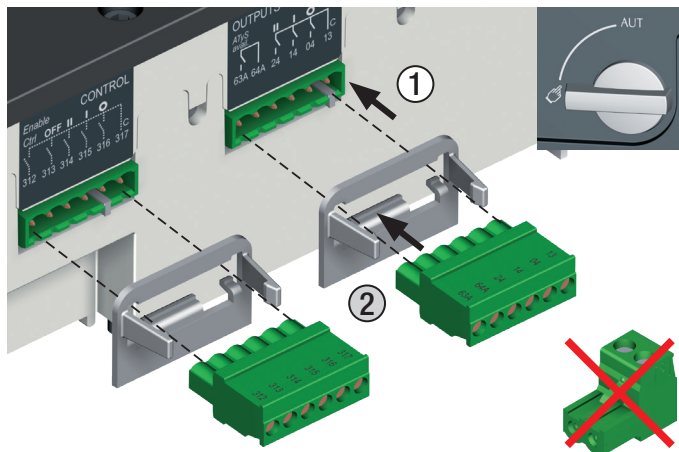
Zastosuj końcówki kablowe, szyny sztywne lub szyny elastyczne.

|                                           | OBUDOWA B3 |           |           | OBUDOWA B4 |            |            | OBUDOWA B5 |           |
|-------------------------------------------|------------|-----------|-----------|------------|------------|------------|------------|-----------|
|                                           | 125 A      | 160 A     | 200 A     | 250 A      | 315 A      | 400 A      | 500 A      | 630 A     |
| Minimalny przekrój kabla Cu (mm²)         | 35         | 35        | 50        | 95         | 120        | 185        | 2x95       | 2x120     |
| Zalecany przekrój szyny Cu (mm²)          | -          | -         | -         | -          | -          | -          | 2x32x5     | 2x40x5    |
| Maksymalny przekrój kabla Cu (mm²)        | 50         | 95        | 120       | 150        | 240        | 240        | 2x185      | 2x300     |
| Maksymalna szerokość szyny Cu (mm)        | 25         | 25        | 25        | 32         | 32         | 32         | 50         | 50        |
| Rozmiar śruby                             | M8         | M8        | M8        | M10        | M10        | M10        | M12        | M12       |
| Zalecany moment dokręcający (lb.in/N.m)   | 73.46/8.3  | 73.46/8.3 | 73.46/8.3 | 177.02 /20 | 177.02 /20 | 177.02 /20 | 354.04/40  | 354.04/40 |
| Maksymalny moment dokręcający (lb.in/N.m) | 115.06/13  | 115.06/13 | 115.06/13 | 230.13/26  | 230.13/26  | 230.13/26  | 398.30/45  | 398.30/45 |



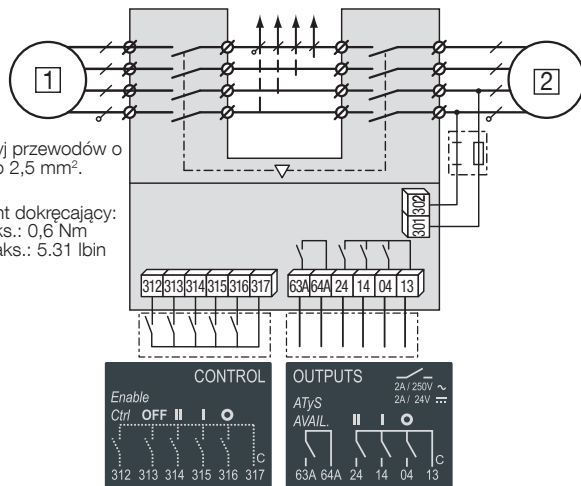
### 3 Listwy zaciskowe obwodów STEROWANIA / KONTROLI

Upewnij się, że przełącznik jest w trybie pracy ręcznej.



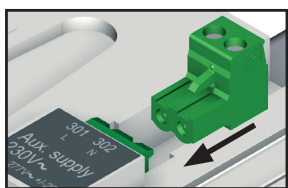
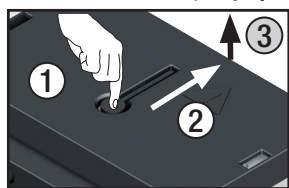
Do podłączenia użyj przewodów o przekroju od 1,5 do 2,5 mm<sup>2</sup>.

Śruba M3 - Moment dokręcający:  
min.: 0,5 Nm - maks.: 0,6 Nm  
min.: 4.43 lbin - maks.: 5.31 lbin



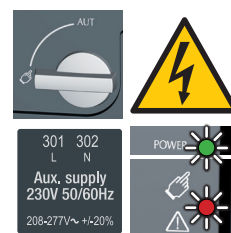
### 4 Zaciski zasilania pomocniczego

Zdejmij górną pokrywę aby uzyskać dostęp do listwy zaciskowej, podłącz przewody - Przed uruchomieniem załóż pokrywę.



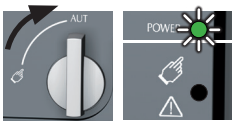
### 5 Sprawdzenie

W trybie ręcznym należy dokładnie sprawdzić wszystkie podłączenia do aparatu. Jeśli wszystko jest w porządku, można zasilic przełącznik.  
Zielona dioda LED „Zasilanie”: WŁ.  
Czerwona dioda LED tryb pracy ręcznej / aparat niedostępny: WŁ.



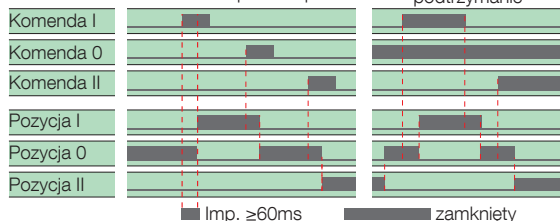
### 6A Tryb automatyczny

Upewnij się, że dźwignia awaryjnego napędu ręcznego jest odłożona na uchwyt, a następnie ustaw przełącznik wyboru trybu pracy w położenie AUT. Zielona dioda LED „Zasilanie”: WŁ.  
Czerwona dioda LED tryb pracy ręcznej / aparat niedostępny: WYŁ.

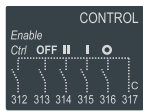


Sterowanie przez impuls

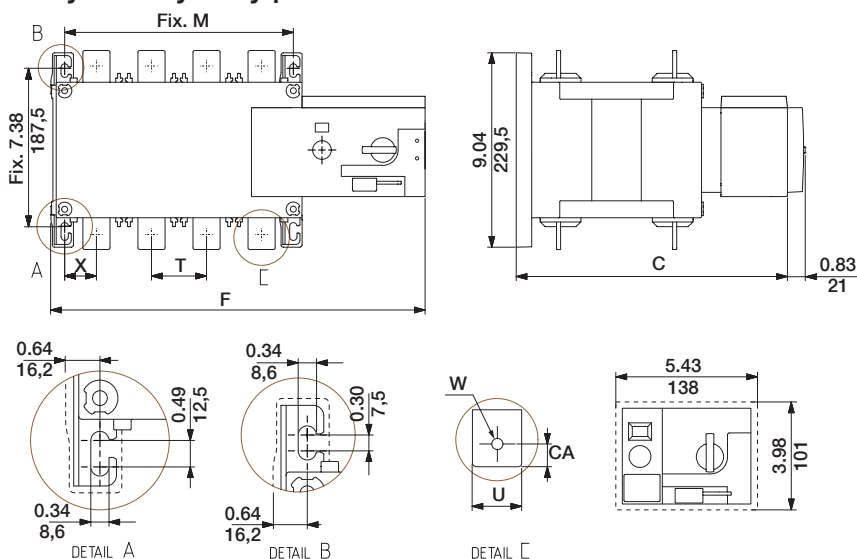
Sterowanie przez podtrzymanie



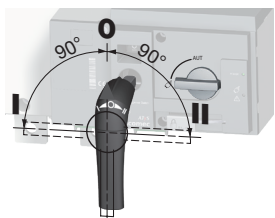
Aby uruchomić sterowanie połącz zaciski 312 i 317. Aby wymusić przełączenie aparatu w pozycję 0 połącz zaciski 313 i 317. Aby uruchomić sterowanie przez podtrzymanie połącz na stałe zaciski 316 i 317. Aby przełączyć aparat: zamknij obwód sterowania odpowiadający żądanej pozycji (np. pozycja 1 - zaciski 315 i 317).



### Wszystkie wymiary podane w in./mm.



### 6B Przełączanie ręczne



### 6C Tryb blokady (standard w pozycji 0)



|    | 125 A |       |       |     | 160 A |       |       |     | 200 A |       |       |     | 250 A |     |       |     |
|----|-------|-------|-------|-----|-------|-------|-------|-----|-------|-------|-------|-----|-------|-----|-------|-----|
|    | 3 P   |       | 4 P   |     | 3 P   |       | 4 P   |     | 3 P   |       | 4 P   |     | 3 P   |     | 4 P   |     |
|    | in    | mm    | in    | mm  | in    | mm    | in    | mm  | in    | mm    | in    | mm  | in    | mm  | in    | mm  |
| C  | 9.61  | 244   | 9.61  | 244 | 9.61  | 244   | 9.61  | 244 | 9.61  | 244   | 9.61  | 244 | 9.61  | 244 | 9.61  | 244 |
| CA | 0.39  | 10    | 0.39  | 10  | 0.39  | 10    | 0.39  | 10  | 0.39  | 10    | 0.39  | 10  | 0.59  | 15  | 0.59  | 15  |
| F  | 11.28 | 286.5 | 12.48 | 317 | 11.28 | 286.5 | 12.48 | 317 | 11.28 | 286.5 | 12.48 | 317 | 12.91 | 328 | 14.88 | 378 |
| M  | 4.72  | 120   | 5.91  | 150 | 4.72  | 120   | 5.91  | 150 | 4.72  | 120   | 5.91  | 150 | 6.30  | 160 | 8.27  | 210 |
| T  | 1.42  | 36    | 1.42  | 36  | 1.42  | 36    | 1.42  | 36  | 1.42  | 36    | 1.42  | 36  | 1.97  | 50  | 1.97  | 50  |
| U  | 0.79  | 20    | 0.79  | 20  | 0.79  | 20    | 0.79  | 20  | 0.79  | 20    | 0.79  | 20  | 0.98  | 25  | 0.98  | 25  |
| W  | 0.35  | 9     | 0.35  | 9   | 0.35  | 9     | 0.35  | 9   | 0.35  | 9     | 0.35  | 9   | 0.43  | 11  | 0.43  | 11  |
| X  | 1.10  | 28    | 0.87  | 22  | 1.10  | 28    | 0.87  | 22  | 1.10  | 28    | 0.87  | 22  | 1.30  | 33  | 1.30  | 33  |

|    | 315 A |     |       |     | 400 A |     |       |     | 500 A |      |       |      | 630 A |      |       |      |
|----|-------|-----|-------|-----|-------|-----|-------|-----|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|
|    | 3 P   |     | 4 P   |     | 3 P   |     | 4 P   |     | 3 P   |      | 4 P   |      | 3 P   |      | 4 P   |      |
|    | in    | mm  | in    | mm  | in    | mm  | in    | mm  | in    | mm   | in    | mm   | in    | mm   | in    | mm   |
| C  | 9.61  | 244 | 9.61  | 244 | 9.61  | 244 | 9.61  | 244 | 12.64 | 321  | 12.64 | 321  | 12.64 | 321  | 12.64 | 321  |
| CA | 0.59  | 15  | 0.59  | 15  | 0.59  | 15  | 0.59  | 15  | 0.59  | 15   | 0.59  | 15   | 0.79  | 20   | 0.79  | 20   |
| F  | 12.91 | 328 | 14.88 | 378 | 12.91 | 328 | 14.88 | 378 | 14.84 | 377  | 17.20 | 437  | 14.84 | 377  | 17.20 | 437  |
| M  | 6.30  | 160 | 8.27  | 210 | 6.30  | 160 | 8.27  | 210 | 8.27  | 210  | 10.63 | 270  | 8.27  | 210  | 10.63 | 270  |
| T  | 1.97  | 50  | 1.97  | 50  | 1.97  | 50  | 1.97  | 50  | 2.56  | 65   | 2.56  | 65   | 2.56  | 65   | 2.56  | 65   |
| U  | 1.38  | 35  | 1.38  | 35  | 1.38  | 35  | 1.38  | 35  | 1.26  | 32   | 1.26  | 32   | 1.77  | 45   | 1.77  | 45   |
| W  | 0.43  | 11  | 0.43  | 11  | 0.43  | 11  | 0.43  | 11  | 0.55  | 14   | 0.55  | 14   | 0.51  | 13   | 0.51  | 13   |
| X  | 1.30  | 33  | 1.30  | 33  | 1.30  | 33  | 1.30  | 33  | 1.67  | 42.5 | 1.48  | 37.5 | 1.67  | 42.5 | 1.48  | 37.5 |